

# TOUCHLESS | CLEANSMAN | CLEANTON

Sensor-Mülleimer

Sensor Trash Bin

Poubelle automatique à capteur

Pattumiera con sensore

Cubo de basura con sensor

10034128 10034131 10034132 10034133

10034134 10034135 10034136

CLEANINGCL  
LEANINGCLE  
ANINGCLEAN  
NINGCLEANI  
GCLEANINGC  
CLEANINGCL  
LEANINGCLE  
ANINGCLEAN



## KLARSTEIN

[www.klarstein.com](http://www.klarstein.com)



**Sehr geehrter Kunde,**

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes. Lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um möglichen Schäden vorzubeugen. Für Schäden, die durch Missachtung der Hinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung. Scannen Sie den folgenden QR-Code, um Zugriff auf die aktuellste Bedienungsanleitung und weitere Informationen rund um das Produkt zu erhalten.




---

## INHALTSVERZEICHNIS

---

Sicherheitshinweise	4
Geräteübersicht (Touchless)	4
Bedienung	5
Geräteübersicht (Cleansman   Cleanton)	6
Bedienung	6
Spezielle Entsorgungshinweise für Verbraucher in Deutschland	7
Hinweise zur Entsorgung	9
Hersteller & Importeur (UK)	9

English 11

---

## TECHNISCHE DATEN

---

Artikelnummer	10034128
Stromversorgung	6 AA Batterien
Fassungsvermögen	72 L
Abmessungen (L x B x H)	42 cm x 31,5 cm x 82.5 cm

Artikelnummer	10034131	10034132	10034133	10034134
Farbe	chrom	chrom	schwarz	schwarz
Volumen	30 L	50 L	30 L	50 L
Stromversorgung	4 AA Batterien			

Artikelnummer	10034135	10034136
Farbe	chrom	schwarz
Volumen	50 L	
Stromversorgung	4 AA Batterien	

## SICHERHEITSHINWEISE

- Reinigen Sie den Mülleimer nicht mit Wasser, da elektronische Komponenten im Produkt enthalten sind. Reinigen Sie den Mülleimer nur mit einem leicht feuchten Schwamm oder Lappen.
- Stellen Sie das Gerät nicht in direktes Sonnenlicht, da der Sensor sonst womöglich nicht reagiert.
- Drücken Sie während des Öffnungsvorgangs nicht mit Gewalt auf den Deckel.
- Demontage, Reparatur und Umbau des Produkts sind verboten.
- Wenn die Batterie leer sind, ersetzen Sie immer alle Batterien auf einmal.
- Legen Sie keine Gegenstände auf den Deckel des Mülleimers.

## GERÄTEÜBERSICHT (TOUCHLESS)



1	Deckel mit automatischer oder halbautomatischer Öffnung
2	Sensorfenster mit automatischer oder manueller Öffnungs- und Schließfunktion
3	Herausnehmbarer Behälter (4 Liter), ausgestattet mit einem Deckel und Beutelbefestigungsring. Befindet sich links unter dem Deckel und wird für Haushaltsabfälle verwendet.

4	Herausnehmbarer Behälter (40 Liter). Befindet sich rechts unter dem Deckel.
5	Herausnehmbarer Behälter (25 Liter) mit Zugang über die Schublade.
6	Herausnehmbare Trennwand. Kann entweder oben oder unten eingesetzt werden.
7	Gehäuse
8	Schublade auf Rollen.

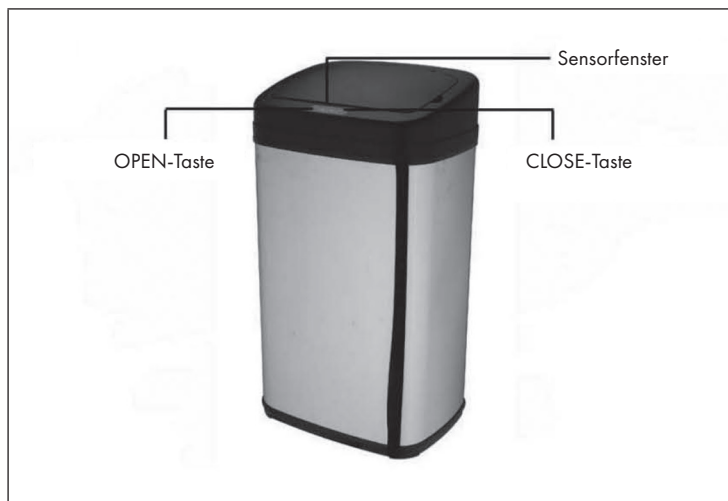
---

## BEDIENUNG

---

- Öffnen Sie die Batterieabdeckung an der Unterseite des Deckels und legen Sie 6 AA-Batterien ein. Schließen Sie dann die Batterieabdeckung.
- Schalten Sie den Netzschalter ein, der sich hinten am Deckel befindet.
- Wenn Sie den Müll wegwerfen möchten, bewegen Sie die Hand etwa 15 cm über den Deckel und er öffnet sich. Der Deckel schließt sich nach 5 Sekunden automatisch. Die Abdeckung bleibt offen, solange sich Ihre Hand oder ein Gegenstand (Müllbeutel) im Sensorbereich befindet.
- Wenn Sie wollen, dass der Deckel offen bleibt, drücken Sie die Taste OPEN am Sensorfenster. Drücken Sie die Taste CLOSE, um den Deckel wieder zu schließen. Die automatische Öffnung ist dann wieder aktiv.
- Ziehen Sie die untere Schublade heraus, um dort Recycling-Müll abzulegen. Der obere Behälter wird für nicht-recyclbare Haushaltsabfälle verwendet.
- Wir empfehlen die Verwendung von 50 Liter Müllbeuteln.

## GERÄTEÜBERSICHT (CLEANSMAN|CLEANTON)




## BEDIENUNG

- Öffnen Sie die Batterieabdeckung an der Unterseite des Deckels und legen Sie 4 AA-Batterien ein. Schließen Sie dann die Batterieabdeckung.
- Schalten Sie den Netzschalter ein, der sich hinten am Deckel befindet. Die Betriebsleuchte leuchtet 3 Sekunden lang auf.
- Wenn Sie den Müll wegwerfen möchten, bewegen Sie die Hand etwa 15-25 cm über den Deckel und er öffnet sich. Der Deckel schließt sich nach 5 Sekunden automatisch. Die Abdeckung bleibt offen, solange sich Ihre Hand oder ein Gegenstand (Müllbeutel) im Sensorbereich befindet.
- Wenn Sie wollen, dass der Deckel offen bleibt, drücken Sie die Taste OPEN am Sensorfenster. Drücken Sie die Taste CLOSE, um den Deckel wieder zu schließen. Die automatische Öffnung ist dann wieder aktiv.
- Solange sich der Mülleimer im Standby-Modus befindet blinkt die Betriebsleuchte alle 3 Sekunden rot auf. Wenn der Deckel geöffnet ist, leuchtet die Betriebsleuchte grün. Wenn sich der Deckel schließt, leuchtet die Betriebsleuchte rot. Wenn Sie die Taste OPEN gedrückt haben, blinkt die Betriebsleuchte alle 3 Sekunden auf.

**Hinweis:** Falls die Betriebsleuchte gelb blinkt, sind die Batterien fast leer. Wenn Sie den Mülleimer 20 Mal am Tag öffnen, halten die Batterien etwa 3 Monate.

## SPEZIELLE ENTSORGUNGSHINWEISE FÜR VERBRAUCHER IN DEUTSCHLAND

Entsorgen Sie Ihre Altgeräte fachgerecht. Dadurch wird gewährleistet, dass die Altgeräte umweltgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt und menschliche Gesundheit vermieden werden. Bei der Entsorgung sind folgende Regeln zu beachten:

- Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Elektro- und Elektronikaltgeräte (Altgeräte) sowie Batterien und Akkus getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Sie erkennen die entsprechenden Altgeräte durch folgendes Symbol der durchgestrichene Mülltonne (WEEE Symbol). 
- Sie haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Entsorgungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen.
- Bestimmte Lampen und Leuchtmittel fallen ebenso unter das Elektro- und Elektronikgesetz und sind dementsprechend wie Altgeräte zu behandeln. Ausgenommen sind Glühbirnen und Halogenlampen. Entsorgen Sie Glühbirnen und Halogenlampen bitte über den Hausmüll, sofern Sie nicht das WEEE Symbol tragen.
- Jeder Verbraucher ist für das Löschen von personenbezogenen Daten auf dem Elektro- bzw. Elektronikgerät selbst verantwortlich.

### Rücknahmepflicht der Vertreiber

Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkauffläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet,

- 1 bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen und
- 2 auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes geknüpft werden und ist auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt.

- Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln ist die unentgeltliche Abholung am Ort der Abgabe auf Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien 1, 2 und 4 gemäß § 2 Abs. 1 ElektroG, nämlich „Wärmeüberträger“, „Bildschirmgeräte“ (Oberfläche von mehr als 100 cm<sup>2</sup>) oder „Großgeräte“ (letztere mit mindestens einer äußeren Abmessung über 50 Zentimeter) beschränkt. Für andere Elektro- und Elektronikgeräte (Kategorien 3, 5, 6) ist eine Rückgabemöglichkeit in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer zu gewährleisten.
- Altgeräte dürfen kostenlos auf dem lokalen Wertstoffhof oder in folgenden Sammelstellen in Ihrer Nähe abgegeben werden: [www.take-e-back.de](http://www.take-e-back.de)
- Für Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien 1, 2 und 4 anbieten wir auch die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung am Ort der Abgabe. Beim Kauf eines Neugeräts haben Sie die Möglichkeit eine Altgerät abholung über die Webseite auszuwählen.
- Batterien können überall dort kostenfrei zurückgegeben werden, wo sie verkauft werden (z. B. Super-, Bau-, Drogeriemarkt). Auch Wertstoff- und Recyclinghöfe nehmen Batterien zurück. Sie können Batterien auch per Post an uns zurücksenden. Altbatterien in haushaltsüblichen Mengen können Sie direkt bei uns von Montag bis Freitag zwischen 07:30 und 15:30 Uhr unter der folgenden Adresse unentgeltlich zurückgeben:

**Chal-Tec GmbH**  
**Member of Berlin Brands Group**  
**Handwerkerstr. 11**  
**15366 Dahlwitz-Hoppegarten**  
**Deutschland**

- Wichtig zu beachten ist, dass Lithiumbatterien aus Sicherheitsgründen vor der Rückgabe gegen Kurzschluss gesichert werden müssen (z. B. durch Abkleben der Pole).
- Finden sich unter der durchgestrichenen Mülltonne auf der Batterie zusätzlich die Zeichen Cd, Hg oder Pb ist das ein Hinweis darauf, dass die Batterie gefährliche Schadstoffe enthält. (»Cd« steht für Cadmium, »Pb« für Blei und »Hg« für Quecksilber).

#### **Hinweis zur Abfallvermeidung**

Indem Sie die Lebensdauer Ihrer Altgeräte verlängern, tragen Sie dazu bei, Ressourcen effizient zu nutzen und zusätzlichen Müll zu vermeiden. Die Lebensdauer Ihrer Altgeräte können Sie verlängern indem Sie defekte Altgeräte reparieren lassen. Wenn sich Ihr Altgerät in gutem Zustand befindet, könnten Sie es spenden, verschenken oder verkaufen.



---

## HINWEISE ZUR ENTSORGUNG

---



Wenn es in Ihrem Land eine gesetzliche Regelung zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten gibt, weist dieses Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung darauf hin, dass dieses Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen muss es zu einer Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden. Durch regelkonforme Entsorgung schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor negativen Konsequenzen. Informationen zum Recycling und zur Entsorgung dieses Produkts, erhalten Sie von Ihrer örtlichen Verwaltung oder Ihrem Hausmüllentsorgungsdienst.

Dieses Produkt enthält Batterien. Wenn es in Ihrem Land eine gesetzliche Regelung zur Entsorgung von Batterien gibt, dürfen die Batterien nicht im Hausmüll entsorgt werden. Informieren Sie sich über die örtlichen Bestimmungen zur Entsorgung von Batterien. Durch regelkonforme Entsorgung schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor negativen Konsequenzen.

---

## HERSTELLER & IMPORTEUR (UK)

---

**Hersteller:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland.

**Importeur für Großbritannien:**

Berlin Brands Group UK Ltd

PO Box 1145

Oxford, OX1 9UW

United Kingdom



**Dear Customer,**

Congratulations on purchasing this equipment. Please read this manual carefully and take care of the following hints to avoid damages. Any failure caused by ignoring the items and cautions mentioned in the instruction manual is not covered by our warranty and any liability. Scan the QR code to get access to the latest user manual and other information about the product.




---

## CONTENT

---

Safety Instructions	12
Device Overview (Touchless) operation	13
Device Overview (Cleansman Cleanton) Operation	14
Hints on Disposal	15
Manufacturer & Importer (UK)	15

---

## TECHNICAL DATA

---

Item number	10034128
Power supply	6 AA Batterien
Capacity	72 L
Dimensions (L x W x H)	42 cm x 31,5 cm x 82.5 cm

Item number	10034131	10034132	10034133	10034134
Colour	chrome	chrome	black	black
Capacity	30 L	50 L	30 L	50 L
Power supply	4 AA Batterien			

Item number	10034135	10034136
Colour	chrome	black
Capacity	50 L	
Power supply	4 AA Batterien	

## SAFETY INSTRUCTIONS

- Do not clean the trash bin with water, as electronic components are contained in the product. Only clean the trash bin with a slightly damp sponge or cloth.
- Do not place the device in direct sunlight, otherwise the sensor may not react.
- Do not force the lid during opening.
- Disassembly, repair and modification of the product are prohibited.
- When the battery is empty, always replace all batteries at once.
- Do not place any objects on the lid of the trash bin.

## DEVICE OVERVIEW (TOUCHLESS)



4	Removable container (40 litres). Located on the right under the lid.
5	Removable container (25 litres) with access via drawer.
6	Removable partition wall. Can be used either above or below.
7	Housing
8	Drawer on wheels.

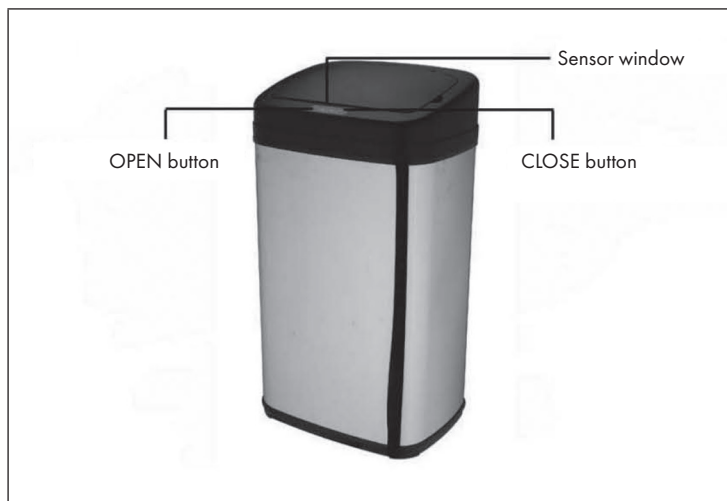
---

## OPERATION

---

- Open the battery cover on the bottom of the cover and insert 6 AA batteries. Then close the battery cover.
- Turn on the power switch located on the back of the cover.
- If you want to throw the garbage away, move your hand about 15 cm over the lid and it will open. The lid closes automatically after 5 seconds. The cover remains open as long as your hand or an object (bin liner) is in the sensor area.
- If you want the lid to remain open, press the OPEN button on the sensor window. Press the CLOSE button to close the cover again. The automatic opening will then be active again.
- Pull out the bottom drawer to place recycling waste. The top bin is used for non-recyclable household waste.
- We recommend the use of 50 litre bin liners.

## DEVICE OVERVIEW (CLEANSMAN | CLEANTON)



## OPERATION

- Open the battery cover on the bottom of the cover and insert 4 AA batteries. Then close the battery cover.
- Turn on the power switch located on the back of the cover. The power light will illuminate for 3 seconds.
- If you want to throw the garbage away, move your hand about 15-25 cm over the lid and it will open. The lid closes automatically after 5 seconds. The cover remains open as long as your hand or an object (bin liner) is in the sensor area.
- If you want the lid to remain open, press the OPEN button on the sensor window. Press the CLOSE button to close the cover again. The automatic opening will then be active again.
- As long as the trash can is in standby mode, the operating light flashes red every 3 seconds. When the lid is open, the operating light illuminates green. When the cover closes, the operating lamp lights red. If you have pressed the OPEN button, the operating light flashes every 3 seconds.

**Note:** If the operating light flashes yellow, the batteries are nearly empty. If you open the bin 20 times a day, the batteries will last about 3 months.

---

## HINTS ON DISPOSAL

---



If there is a legal regulation for the disposal of electrical and electronic devices in your country, this symbol on the product or on the packaging indicates that this product must not be disposed of with household waste. Instead, it must be taken to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By disposing of it in accordance with the rules, you are protecting the environment and the health of your fellow human beings from negative consequences. For information about the recycling and disposal of this product, please contact your local authority or your household waste disposal service.

This product contains batteries. If there is a legal regulation for the disposal of batteries in your country, the batteries must not be disposed of with household waste. Find out about local regulations for disposing of batteries. By disposing of them in accordance with the rules, you are protecting the environment and the health of your fellow human beings from negative consequences.

---

## MANUFACTURER & IMPORTER (UK)

---

**Manufacturer:**

Chal-Tec GmbH, Wallstrasse 16, 10179 Berlin, Germany.

**Importer for Great Britain:**

Berlin Brands Group UK Ltd  
PO Box 1145  
Oxford, OX1 9UW  
United Kingdom



**KLARSTEIN**